CONTRATO S.G. MINISTRO N° 78 /2023

CONVENIO MODIFICATORIO N° 01 AL CONTRATO S.G. MINISTRO Nº 124/22

Entre el MINISTERIO DE OBRAS PÚBLICAS Y COMUNICACIONES, con RUC Nº 80004239-5, denominado en adelante el CONTRATANTE, por una parte, y, por la otra, el Consorcio CSI - INEXSA, conformado por CSI INGENIEROS S.A. e INNOVACION Y EXCELENCIA S.A. con RUC Nº 80122575-2, denominada en adelante el PROVEEDOR DE SERVICIOS, domiciliado en la calle Ayolas c/ Estrella N° 451, Asunción, República del Paraguay, debidamente representado por el Señor Hugo Ovidio Acosta Cardozo con Cédula de Identidad Nº 686.353 y la Señora Diana Lorena Alarcon Szaran con Cédula de Identidad Nº 1.962.147 en carácter de representantes legales, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente "CONVENIO MODIFICATORIO Nº 1 al Contrato S.G. MINISTRO Nº 124/22, de fecha 19 de abril de 2022 como resultado del Llamado MOPC Nº 49/2021, Licitación Pública Internacional (LPI) "LICITACIÓN PÚBLICA INTERNACIONAL PARA LA CONTRATACIÓN DE LOS SERVICIOS DE NO CONSULTORÍA PARA EL SISTEMA DE CONTEO DE TRÁNSITO, ADECUACIÓN, OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO".

CONSIDERANDO:

- Que el PROVEEDOR DE SERVICIOS solicita en fecha 16 de enero de 2023 a través de expediente con MEU N° 2.427/2023, modificaciones al Contrato S.G. Ministro Nº 124/22, cconsiderando las recorridas de campo realizadas en forma conjunta con los técnicos de la DPV, y la verificación del estado actual de los equipos de conteo y las infraestructuras correspondientes se elaboró una propuesta para el Plan de Puesta a Punto el cual conlleva los siguientes ajustes.

- Que el CONTRATANTE ha analizado lo propuesto por el Proveedor de Servicios y considera correcto las modificaciones propuestas al Contrato S.G. Ministro Nº 124/22.

- Que el proceso cuenta con la No Objeción del Banco Mundial, de acuerdo al correo de fecha 02/03/2023.

Por todo lo anteriormente manifestado,

LAS PARTES ACUERDAN LO SIGUIENTE:

1- <u>En la Sección VIII – Lista de Cantidades</u>

a) Primera Etapa: Adecuación, ampliación y puesta a punto

Donde dice:

5	Provisión de equipos de conteo por medio de radar para Puestos de Cobertura y Ocasionales	Unidad	2

Ing. RODOLFO SEGOVIA COLMÁN
Ministro
MOPC

CONSORCIO CSI - INEXSA

Debe decir:

5	Provisión de equipos de conteo por medio de radar para Puestos de Cobertura y Ocasionales	Unidad	3

Donde dice:

7	Provisión de equipos de conteo para Puestos Permanentes y Estacionales	Unidad	5

Debe decir:

7	Provisión de equipos de conteo para Puestos Permanentes y Estacionales	Unidad	10

Donde dice:

8	Provisión de Transformador	Unidad	1
9	Provisión de sensores tipo espira	Unidad	96
10	Provisión de sensores piezoeléctricos para Puestos Permanentes (tipo WIM)	Unidad	40
11	Provisión de sensores piezoeléctricos para Puestos Estacionales	Unidad	36

Debe decir:

8	Provisión de Transformador	Unidad	0
9	Provisión de sensores tipo espira	Unidad	32
10	Provisión de sensores piezoeléctricos para Puestos Permanentes (tipo WIM)	Unidad	64
11	Provisión de sensores piezoeléctricos para Puestos Estacionales	Unidad	0

CONSORCIO CCI - INEXSA

Ing. RODOLFO SEGOVIA COLMÁN
Ministro
MOPC

Donde dice:

12	**Reparación de Puestos Permanentes Existentes**		
12.1	PP01	Unidad	1
12.2	PP02	Unidad	1
12.3	PP03	Unidad	1
12.4	PP04	Unidad	1
12.5	PP05	Unidad	1
12.6	PP06	Unidad	1
12.7	PP07	Unidad	1
12.8	PP08	Unidad	1
12.9	PP09	Unidad	1
12.10	PP10	Unidad	1

Debe decir:

12	**Reparación de Puestos Permanentes Existentes**		
12.1	PP01	Unidad	-
12.2	PP02	Unidad	-
12.3	PP03	Unidad	1
12.4	PP04	Unidad	-
12.5	PP05	Unidad	-
12.6	PP06	Unidad	-
12.7	PP07	Unidad	-
12.8	PP08	Unidad	1
12.9	PP09	Unidad	-
12.10	PP10	Unidad	1

CONSORCIO CSI - INEXSA

Ing. RODOLFO SEGOVIA COLMÁN
Ministro
MOPC

Donde dice:

13	**Reparación de Puestos Estacionales Existentes**		
13.1	PE01	Unidad	1
13.2	PE02	Unidad	1
13.3	PE03	Unidad	1
13.4	PE04	Unidad	1
13.5	PE05	Unidad	1
13.6	PE06	Unidad	1
13.7	PE07	Unidad	1
13.8	PE08	Unidad	1
13.9	PE09	Unidad	1
13.10	PE10	Unidad	1
13.11	PE11	Unidad	1
13.12	PE12	Unidad	1
13.13	PE13	Unidad	1
13.14	PE14	Unidad	1

Debe decir:

13	**Reparación de Puestos Estacionales Existentes**		
13.1	PE01	Unidad	-
13.2	PE02	Unidad	-
13.3	PE03	Unidad	-
13.4	PE04	Unidad	-
13.5	PE05	Unidad	-
13.6	PE06	Unidad	-
13.7	PE07	Unidad	-
13.8	PE08	Unidad	-
13.9	PE09	Unidad	-
13.10	PE10	Unidad	-
13.11	PE11	Unidad	-
13.12	PE12	Unidad	-
13.13	PE13	Unidad	-
14.14	PE14	Unidad	-

Donde dice:

14	Capa de Concreto Asfáltico con Polímero para Recapado	m3	90

CONSORCIO CSI - INEXSA

Ing. RODOLFO SEGOVIA COLMÁN
Ministro
MOPC

Debe decir:

14	Capa de Concreto Asfáltico con Polímero para Recapado	m3	0

Donde dice:

15	**Construcción de Nuevos Puestos de Conteos Estacionales (obra civil + gabinete)**		
15.1	Construcción de PE 115 - Ruta Nacional N° 5	Unidad	1
15.2	Construcción de PE 116 - Ruta Nacional N°6	Unidad	1
15.3	Construcción de PE 117 - Ruta Nacional N°8	Unidad	1
15.4	Construcción de PE 118 - Ruta Nacional N°13	Unidad	1

Debe decir:

15	**Construcción de Nuevos Puestos de Conteos Estacionales (obra civil + gabinete)**		
15.1	Construcción de PE 115 - Ruta Nacional N° 5	Unidad	-
15.2	Construcción de PE 116 - Ruta Nacional N°6	Unidad	-
15.3	Construcción de PE 117 - Ruta Nacional N°8	Unidad	-
15.4	Construcción de PE 118 - Ruta Nacional N°13	Unidad	-

b) Segunda etapa: Operación y Mantenimiento del SCT

Donde dice:

16	Operación y Mantenimiento de Puestos Permanentes a cargo del Proveedor de Servicios y Gestión de sus datos a cargo del contratista	Puesto x día	4.125
17	Operación y Mantenimiento de Puestos Estacionales y gestión de sus datos	Puesto x día	578

Debe decir:

16	Operación y Mantenimiento de Puestos Permanentes a cargo del Proveedor de Servicios y Gestión de sus datos a cargo del contratista	Puesto x día	5.760
17	Operación y Mantenimiento de Puestos	Puesto x día	-

Ing. RODOLFO SEGOVIA COLMÁN
Ministro
MOPC

CONSORCIO CSI - INEXSA

	Estacionales y gestión de sus datos		

Se adicionan los siguientes ítems:

a) Primera Etapa: Adecuación, ampliación y puesta a punto

5.A1	Equipos de conteo por medio de Cámaras para Puestos de Cobertura y Ocasionales	Unidad	4
5.A2	Pistola de Control de Velocidad Láser	Unidad	1
8.A	Panel Solar	Unidad	13
15.A.1	Nuevo PP - 2 carriles	Unidad	7
15.A.2	Nuevo PP - 4 carriles	Unidad	3

b) Segunda etapa: Operación y Mantenimiento del SCT

18,A	Operación con Cámaras de Puestos de Cobertura y Ocasionales, y gestión de sus datos	Puesto x día	70

CONSORCIO CSI - INEXSA

Ing. RODOLFO SEGOVIA COLMÁN
Ministro
MOPC

2. En los Sección III Formularios – Lista de Precios, que forma parte de la Oferta del Contratista, queda conformada de la siguiente forma:

Ítem	Descripción	Unidad	Cantidad Contractual	Cantidad Convenio Modificatorio N° 1	Precio Unitario (PYG)	Precio Unitario (USD)	Precio Total Contractual (PYG)	Precio Total Contractual (USD)	Precio Total Convenio Modificatorio N° 1 (PYG)	Precio Total Convenio Modificatorio N° 1 (USD)
	1ra Etapa. Adecuación, ampliación y puesta a punto del Sistema de Conteo de Tránsito (SCT)									
1	Provisión de Mobiliario para la Supervisión del MOPC en el CIT	Global	1	1	18.184.635		18.184.635	-	18.184.635	-
2	Provisión de Equipos Informáticos para el CIT y la Supervisión	Global	1	1	230.009.246		230.009.246	-	230.009.246	-
3	Metodología y Software para el SCT	Global	1	1	227.997.000		227.997.000	-	227.997.000	-
4	Diagnóstico de equipos electrónicos de conteos de vehículos que no	Unidad	5	5	252.083		1.260.415	-	1.260.415	-

Ing. RODOLFO SEGOVIA COLMÁN
Ministro
MOPC

CONSORCIO CCI - INEXSA

Ítem	Descripción	Unidad	Cantidad Contractual	Cantidad Convenio Modificatorio N° 1	Precio Unitario (PYG)	Precio Unitario (USD)	Precio Total Contractual (PYG)	Precio Total Contractual (USD)	Precio Total Convenio Modificatorio N° 1 (PYG)	Precio Total Convenio Modificatorio N° 1 (USD)
	funcionan y elaboración de especificaciones técnicas para las reparaciones.									
5	Equipos de conteo por medio de radar para Puestos de Cobertura y Ocasionales.	Unidad	2	3		3.915,0	-	7.830	-	11.745
6	Baterías para equipos electrónicos existentes	Unidad	25	25		92,0	-	2.300	-	2.300
7	Equipos de conteo para Puestos Permanentes y Estacionales	Unidad	5	10		7.039,0	-	35.195	-	70.390
8	Transformador	Unidad	1	-		3.938,0	-	3.938	-	-
9	Sensores tipo espira	Unidad	96	32		104,5	-	10.032	-	3.344
10	Sensores piezoeléctricos para Puestos	Unidad	40	64		1.743,5	-	69.740	-	111.584

Ing. RODOLFO SEGOVIA COLMÁN
Ministro
MOPC

CONSORCIO CCI - INEXSA

Ítem	Descripción	Unidad	Cantidad Contractual	Cantidad Convenio Modificatorio N° 1	Precio Unitario (PYG)	Precio Unitario (USD)	Precio Total Contractual (PYG)	Precio Total Contractual (USD)	Precio Total Convenio Modificatorio N° 1 (PYG)	Precio Total Convenio Modificatorio N° 1 (USD)
	Permanentes (tipo WIM)									
11	Sensores piezoeléctricos para Puestos Estacionales	Unidad	36	-		1.008,0	-	36.288	-	-
12	**Reparación de Puestos Permanentes Existentes**						-	-	-	-
12.1	PP01	Unidad	1	-	39.583.524		39.583.524	-	-	-
12.2	PP02	Unidad	1	-	39.583.524		39.583.524	-	-	-
12.3	PP03	Unidad	1	1	12.991.398		12.991.398	-	12.991.398	-
12.4	PP04	Unidad	1	-	48.073.929		48.073.929	-	-	-
12.5	PP05	Unidad	1	-	39.583.524		39.583.524	-	-	-
12.6	PP06	Unidad	1	-	39.583.524		39.583.524	-	-	-
12.7	PP07	Unidad	1	-	39.583.524		39.583.524	-	-	-
12.8	PP08	Unidad	1	1	47.668.524		47.668.524	-	47.668.524	-
12.9	PP09	Unidad	1	-	70.750.464		70.750.464	-	-	-
12.10	PP10	Unidad	1	1	12.991.398		12.991.398	-	12.991.398	-
13	**Reparación de Puestos Estacionales Existentes**						-	-	-	-

Ing. RODOLFO SEGOVIA COLMÁN
Ministro
MOPC

CONCORCIO CCI - INEXSA

Ítem	Descripción	Unidad	Cantidad Contractual	Cantidad Convenio Modificatorio N° 1	Precio Unitario (PYG)	Precio Unitario (USD)	Precio Total Contractual (PYG)	Precio Total Contractual (USD)	Precio Total Convenio Modificatorio N° 1 (PYG)	Precio Total Convenio Modificatorio N° 1 (USD)
13.1	PE101	Unidad	1	-	37.597.932		37.597.932	-	-	-
13.2	PE102	Unidad	1	-	37.597.932		37.597.932	-	-	-
13.3	PE103	Unidad	1	-	37.597.932		37.597.932	-	-	-
13.4	PE104	Unidad	1	-	37.597.932		37.597.932	-	-	-
13.5	PE105	Unidad	1	-	37.597.932		37.597.932	-	-	-
13.6	PE106	Unidad	1	-	37.597.932		37.597.932	-	-	-
13.7	PE107	Unidad	1	-	37.597.932		37.597.932	-	-	-
13.8	PE108	Unidad	1	-	37.597.932		37.597.932	-	-	-
13.9	PE109	Unidad	1	-	37.597.932		37.597.932	-	-	-
13.10	PE110	Unidad	1	-	37.597.932		37.597.932	-	-	-
13.11	PE111	Unidad	1	-	37.597.932		37.597.932	-	-	-
13.12	PE112	Unidad	1	-	37.597.932		37.597.932	-	-	-
13.13	PE113	Unidad	1	-	37.597.932		37.597.932	-	-	-
13.14	PE114	Unidad	1	-	37.597.932		37.597.932	-	-	-
14	**Capa de Concreto Asfáltico con Polímero para Recapado**	**m3**	**90**	-	5.220.419		469.837.710	-	-	-
15	**Construcción de Nuevos Puestos de Conteos Estacionales**	**Unidad**					-	-	-	-

Ing. RODOLFO SEGOVIA COLMÁN
Ministro
MOPC

CONSORCIO CCI - INEXSA

Ítem	Descripción	Unidad	Cantidad Contractual	Cantidad Convenio Modificatorio N° 1	Precio Unitario (PYG)	Precio Unitario (USD)	Precio Total Contractual (PYG)	Precio Total Contractual (USD)	Precio Total Convenio Modificatorio N° 1 (PYG)	Precio Total Convenio Modificatorio N° 1 (USD)
	(obra civil + gabinete)									
15.1	Construcción de PE 115 - Ruta Nacional N° 5	Unidad	1	-	59.071.322		59.071.322	-	-	-
15.2	Construcción de PE 116 - Ruta Nacional N° 6	Unidad	1	-	59.071.322		59.071.322	-	-	-
15.3	Construcción de PE 117 - Ruta Nacional N° 8	Unidad	1	-	59.071.322		59.071.322	-	-	-
15.4	Construcción de PE 118 - Ruta Nacional N° 13	Unidad	1	-	59.071.322		59.071.322	-	-	-
	Total 1ra Etapa.						**2.100.338.675**	**165.323**	**551.102.616**	**199.363**
	2da Etapa. Operación y Mantenimiento del SCT.									
16	Operación y Mantenimiento de Puestos Permanentes a cargo del Proveedor de Servicios y	Puesto x día	**4.125**	**5.760**	158.572		654.109.500	-	913.374.720	-

CONSORCIO CSI - INEXSA

Ing. RODOLFO SEGOVIA COLMÁN
Ministro
MOPC

Ítem	Descripción	Unidad	Cantidad Contractual	Cantidad Convenio Modificatorio N° 1	Precio Unitario (PYG)	Precio Unitario (USD)	Precio Total Contractual (PYG)	Precio Total Contractual (USD)	Precio Total Convenio Modificatorio N° 1 (PYG)	Precio Total Convenio Modificatorio N° 1 (USD)
	gestión de sus datos a cargo del contratista									
17	Operación y Mantenimiento de Puestos Estacionales y gestión de sus datos	Puesto x día	578	-	779.947		450.809.366	-	-	-
18	Operación de Puestos de Cobertura y Ocasionales, y gestión de sus datos	Puesto x día	1.260	1.260	490.382		617.881.320	-	617.881.320	-
19	Procesamiento de datos de Puestos de Conteo Mantenidos por Terceros	Puesto x día	7.560	7.560	45.784		346.127.040	-	346.127.040	-
20	Procesamiento de datos de Puestos de Peajes	Puesto x día	6.480	6.480	3.414		22.122.720	-	22.122.720	-
21	Procesamiento de datos de	Puesto x día	2.880	2.880	3.414		9.832.320	-	9.832.320	-

CONSORCIO CCI - INEXSA

Ing. RODOLFO SEGOVIA COLMÁN
Ministro
MOPC

Ítem	Descripción	Unidad	Cantidad Contractual	Cantidad Convenio Modificatorio N° 1	Precio Unitario (PYG)	Precio Unitario (USD)	Precio Total Contractual (PYG)	Precio Total Contractual (USD)	Precio Total Convenio Modificatorio N° 1 (PYG)	Precio Total Convenio Modificatorio N° 1 (USD)
	Puestos de Pesajes									
22	Procesamiento de datos de conteos provenientes de servicios de consultorías independientes externos al SCT	Puesto x día	1.000	1.000	10.339		10.339.000	-	10.339.000	-
23	Procesamiento de datos de conteos provenientes de fuentes históricas	Hombre x mes	5	5	2.623.925		13.119.625	-	13.119.625	-
	Total 2da Etapa.						**2.124.340.891**	**-**	**1.932.796.745**	**-**
	Actividades Complementarias									
24	Provisión del Software y Manual de Capacidad de Carreteras	Global	1	1		7.772,0	-	7.772	-	7.772
25	Plan de Acción para la	Unidad	1	1	15.065.530		15.065.530	-	15.065.530	-

CONSORCIO CSI-INEXI

Ing. RODOLFO SEGOVIA COLMÁN
Ministro
MOPC

Ítem	Descripción	Unidad	Cantidad Contractual	Cantidad Convenio Modificatorio N° 1	Precio Unitario (PYG)	Precio Unitario (USD)	Precio Total Contractual (PYG)	Precio Total Contractual (USD)	Precio Total Convenio Modificatorio N° 1 (PYG)	Precio Total Convenio Modificatorio N° 1 (USD)
	Continuidad del SCT									
26	Capacitación para el personal del SCT del MOPC	Global	1	1	81.906.213		81.906.213	-	81.906.213	-
	Total Actividades Complementarias						**96.971.743**	**7.772**	**96.971.743**	**7.772**
	Ítems no previstos - 1ra Etapa									
5.A.1	Provisión de Equipos de conteo por medio de Cámaras para Puestos de Cobertura y Ocasionales.	Unidad		4		6.800,0	-	-	-	27.200
5.A.2	Provisión de Equipos Portátiles (Tipo Pistola) para Control de Velocidad.	Unidad		1		27.885,0	-	-	-	27.885

CONSORCIO CSI - INEXSA

Ing. RODOLFO SEGOVIA COLMÁN
Ministro
MOPC

Ítem	Descripción	Unidad	Cantidad Contractual	Cantidad Convenio Modificatorio N° 1	Precio Unitario (PYG)	Precio Unitario (USD)	Precio Total Contractual (PYG)	Precio Total Contractual (USD)	Precio Total Convenio Modificatorio N° 1 (PYG)	Precio Total Convenio Modificatorio N° 1 (USD)
8.A	Provisión de Panel Solar	Unidad		13		2.850,0	-	-	-	37.050
15.A.1	Construcción de Nuevos Puestos Permanentes para 2 carriles	Unidad		7	70.750.464		-	-	495.253.248	-
15.A.2	Construcción de Nuevos Puestos Permanentes para 4 carriles	Unidad		3	141.500.928		-	-	424.502.784	-
	Total Ítems no previstos - 1ra Etapa						-	-	919.756.032	92.135
	Ítems no previstos - 2da Etapa									
18.A	Operación con Cámaras de Puestos de Cobertura y Ocasionales, y gestión de sus datos	Puesto x día		70	1.200.000		-	-	84.000.000	-
	Total Ítems no previstos - 2da Etapa						-	-	84.000.000	-

CONSORCIO C&I - INEXSA

Ing. RODOLFO SEGOVIA COLMÁN
Ministro
MOPC

Ítem	Descripción	Unidad	Cantidad Contractual	Cantidad Convenio Modificatorio N° 1	Precio Unitario (PYG)	Precio Unitario (USD)	Precio Total Contractual (PYG)	Precio Total Contractual (USD)	Precio Total Convenio Modificatorio N° 1 (PYG)	Precio Total Convenio Modificatorio N° 1 (USD)
	Total General para cada moneda						Gs. 4.321.651.309	USD. 173.095	Gs. 3.584.627.136	USD. 299.270

CONSORCIO GCI - INEXSA

Ing. RODOLFO SEGOVIA COLMÁN
Ministro
MOPC

3- EN LA SECCIÓN V - CONDICIONES ESPECIALES DEL CONTRATO

Donde dice:

2.3	La Fecha Estimada de Terminación de los servicios es de 570 días a partir de la Orden ese lapso, el proveedor tendrá un plazo de 210 días para la puesta a punto del SC operarlo y mantenerlo

Debe decir:

2.3	La Fecha Estimada de Terminación de los servicios de 480 días a partir de la firma del Convenio Modificatorio N° 1, divididos en 120 días para la puesta a punto del SCT y 360 días para la operación y mantenimiento del sistema

Donde dice:

6.2(a)	El monto en moneda nacional es G. 4.321.651.309 (Guaraníes cuatro mil trescientos veintiún millones seiscientos cincuenta y un mil trescientos nueve).
6.2(b)	El monto en moneda extranjera es USD 173.098 (Dólares americanos ciento setenta y tres mil noventa y cinco).

Debe decir:

6.2(a)	El monto en moneda nacional es G. 3.584.627.136 (Guaraníes tres mil quinientos ochenta y cuatro millones seiscientos veintisiete mil ciento treinta y seis).
6.2(b)	El monto en moneda extranjera es USD 299.270 (Dólares americanos doscientos noventa y nueve mil doscientos setenta).

4- El VOLUMEN 3 - Especificaciones Técnicas Ambientales, Sociales, Salud y Seguridad, es actualizado en el presente Convenio Modificatorio N° 1, quedando la nueva versión de las mismas como anexo al presente.

5- DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONVENIO MODIFICATORIO N° 1

Los documentos que forman parte integral del presente CONVENIO MODIFICATORIO son los siguientes:

1. Anexo 1: Informe Técnico del Consorcio CSI - INEXSA conteniendo:
- Introducción sobre la situación actual de los equipos
- Propuesta de modificaciones de ítems
- Propuesta de modificación de plazos

2. Anexo 2:
1.1 Informe técnico de la Supervisión de la Dirección de Planificación Vial
1.2 VOLUMEN 3 - Especificaciones Técnicas Ambientales, Sociales, Salud y Seguridad

CONSORCIO CSI - INEXSA

Ing. RODOLFO SEGOVIA COLMÁN
Ministro
MOPC

Todo aquello que no está expresamente establecido en el Convenio Modificatorio Nº 1 estará regido por el Contrato S.G. Ministro Nº 124/22.

En prueba de conformidad se suscriben 4 (cuatro) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Asunción, República del Paraguay, a los 22 días del mes de Mayo de 2023.

Sr. HUGO OVIDIO ACOSTA CARDOZO
POR EL PROVEEDOR DE SERVICIOS

CONSORCIO CSI - INEXSA

Sra. DIANA LORENA ALARCON SZARAN
POR EL PROVEEDOR DE SERVICIOS

CONSORCIO CSI - INEXSA

A031294

S.E. RODOLFO SEGOVIA COLMÁN
POR EL CONTRATANTE